

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Wikary / Associate Pastor

ks. Rafał Golina, C.R.

Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance

s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.

s. Dominika Kawalec, M.Ch.R.

siostryhamilton@gmail.com

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Mrs. Monika Skiba

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass

with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 18:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally, Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 9:00 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany

of Loreto and Act of Consecration to the Blessed Virgin Mary



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: **289-698-2316**
Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please call: **289-698-2316**.

If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

Spowiedź / Confessions

Wtorek – Piątek / Tuesday - Friday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 8:30 – 8:50 oraz/and 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny wraz z dostępnymi terminami znajdują się na stronie internetowej parafialnej.

Prosimy zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.

The registration form and available dates for baptisms is found on the parish website. Please contact the Parish Office to book a date.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.

Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu. Please contact the funeral home of your choice to make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ksiądz lub Siostry z chęcią odpowiedzą na Twoje pytania i pomogą Ci w rozeznaniu powołania.

Więcej informacji na naszej stronie.

One of our priests or Sisters will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request *prior* to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for any of your upcoming functions, please contact the Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wzięć formularz z tyłu kościoła. Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków.

Pamiętajmy o naszym kościele w testamentach.

The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm.

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 12. grudnia**18:30 † Jadwiga Dołęgowska w rocznicę śmierci
[córka z rodziną]**Wtorek, 13. grudnia** św. Lucji, dziewicy i męczennicy

7:30 † Jose Lanuza Sr. [family]

Środa, 14. grudnia św. Jana od Krzyża, kapłana i doktora Kościoła7:30 †† ks. Lech Wycichowski CR i zmarli księża
zmarłychwstańcy [S.P.]

18:30

†† Piotr i Zygmunt Łoboda [A.R.Rudziak]

†† Stanisław i Katarzyna Małek [M.Rawska]

†† z rodzin Cichoszów, Bajzertów, Kniaziów
[rodzina Cichosz]

† Kazimierz Wider w 18. rocznicę śmierci [córka z rodziną]

†† Stefania i Jan Adamczyk oraz dziadkowie z obojga stron
[B. Stawiarski]

† Józef Rzeszółko [córka z rodziną]

† Władysław Babiarz w rocznicę śmierci [żona]

†† Julia i Stanisław Górscy [dzieci]

† Halina Budzik [B.K. Dycha z rodziną]

†† Rodzice z obojga stron [Maria z rodziną]

†† Rodzice i dziadkowie z obojga stron [A. Kołodziej]

† Marian Dziuba [J. Mazuń]

† Bronisława Porzezińska [rodzina Florek]

†† Andrzej i Agnieszka Szymala oraz zmarli z rodziny
[syn Mariusz z rodziną]

† Ryszard Eizenbart [rodzina Florek]

† brat Sławek w 1. rocznicę śmierci [Andrzej z rodziną]

† Sylwester Graczyk [żona z dziećmi]

O bł. Boże i zdrowie dla dzieci, wnuków i prawnuka
[babcia]

O bł. Boże dla Jadwigi Macanowicz [matka chrzestna]

O bł. Boże dla Declana i jego rodziców [dziadkowie]

Czwartek, 15. grudnia

7:30 O bł. Boże w życiu i w godzinie śmierci

18:30 Roraty

Piątek, 16. grudnia7:30 †† Stanisława i Jan Kaleta oraz Donald i Margot
Bethune [Lucyna]

18:30 † Edmund Angielczyk [żona]

Sobota, 17. grudnia

9:00 † Stanisław Domański [syn z żoną]

Liturgia Niedzieli: IV Niedziela Adwentu

17:00 † Janusz Harpula w 5. rocznicę śmierci [rodzina]

Niedziela, 18. grudnia

8:00 Missa Pro Populo

9:30 † Czesław Kupis w 22. rocznicę śmierci [Z. Kupis]

11:00 O Boże bł. dla Rycerzy Kolumba

12:45 O Boże bł. dla Józefa Palczaka w 95. rocznicę urodzin
[córka z rodziną]**TACA / COLLECTION: December 4. grudnia 2022**

General Offerings: \$ 6,303,20 Reno Fund: \$ 3,325.00

Flowers: \$ 25.00

Bóg zapłać za Waszą hojność! / Thank you for your generosity!**Kalendarz** parafialny na **2023** rok jest już prawie gotowy i wkrótce zostanie oddany do druku.**Słowo na Niedziele...***Byłoby wielkim błędem oskarżać Jana Chrzciciela o zwątpienie w wierze. Czytając Ewangelię z perspektywy XXI wieku, w sytuacji, w której nie tylko zapewnione mamy bezpieczeństwo, ale także pewnego rodzaju dobrobyt, pytanie zadane przez Jana Chrzciciela nie brzmi tak dramatycznie, jak powinno. Jest bowiem w istocie niezwykle dramatyczne: Czy to już? Czy Ty jesteś Tym, który ma przyjść, czy też mamy czekać na kogoś innego? Dla Jana Chrzciciela, uwięzionego i ogołoczonego, Jezus Chrystus jest ostatnią nadzieją. Jedyną nadzieją. Jeśli to nie On wypełni Boże obietnice, życie Jana Chrzciciela okaże się zmarnowane, będzie porażką. Odpowiedź ma głęboko mesjański charakter. I z pewnością wystarczy Janowi, który umie ją odczytać.***Niedziela 18. grudnia / Sunday, December 18****Lektorzy**

17:00 A. Węglarz / K. Janiga

8:00 M. Bucik / Z. Babiś

9:30 G. Maciesowicz / K. Elzbieciak

11:00 Z. Gryszkiewicz / S. Galus

12:45 S. Gut / D. Klepa

Zapraszamy **dzieci i młodzież** na **RORATY**, które odbywają się w **poniedziałki i czwartki** podczas Mszy św. o godz. **18:30** (w Adwencie). Jest to Msza roratnia, jaką z pewnością wiele osób pamięta z Polski – z lampionami (w miarę możliwości wykonanymi własnoręcznie, z pomocą rodziców), z kazaniami dla dzieci, losowaniem figurki Matki Bożej, itd. **Serdecznie zapraszamy!!!**

Przez cały styczeń 2023 obaj nasi księża odwiedzać będą parafian z **wizytą duszpasterską** – „po kolędzie”. Szczegółowy plan wizyt już w przyszłym biuletynie.

Spowiedź Adwentowa z udziałem wielu księży odbędzie się we wtorek, **20. grudnia** w godzinach **17:30-19:00**.

Nasi księża odwiedzają również chorych i starszych przed świętami z komunią i spowiedzią. Prosimy zgłaszać do biura wszystkich chętnych do przedświątecznej wizyty kapłana.

Our **Advent Confessions** will take place on Tuesday, Dec. 20, between 5:30pm and 7pm.

In preparation for Christmas, our priests will also be visiting with holy communion and confession our sick and elderly parishioners who are homebound. Please let the parish office know if you would like to schedule such a visit.

Young Adults Formation Meeting with Ania will take place on Monday, Dec. 19 at **7:30 pm** - this time via zoom only; no in person meeting at the rectory.

Z tyłu kościoła dostępne są polskie **kartki** świąteczne oraz **opłatki**. Podobnie jak w zeszłym roku, tegoroczne opłatki zostały wypieczone przez mniszki benedyktyнки z Drohiczyzna. W zestawie, oprócz 3 dużych i 2 małych opłatków, znajduje się także obrazek oraz modlitwa przy stole wigilijnym. Cena kompletu to jedyne \$2 – przy okazji wspieramy klasztor Sióstr Benedyktynek w Drohiczyźnie.

W zakrystii dostępne są już także mszaliki polsko-angielskie **Pan z Wami** – w cenie \$20.

Christmas cards (English and Polish) and **opłatki** are available for purchase at the back of the church after Sunday Masses. Each package of **opłatki** includes three large and two small sheets and a prayer card. Cost is \$2. This year's **opłatki** were baked by Benedictine nuns from Drohiczyn, Poland – on their behalf, we thank you for your support! The Polish-English missalettes **Pan z Wami** are available for purchase in the sacristy for \$20.

Bazar parafialny już za nami i czas **podziękować** tym, którzy przyczynili się do jego sukcesu. Wiele osób poświęciło mnóstwo czasu i sił na przygotowanie sali, ustawienie stoisk, robienie pierogów i gołąbków, pieczenie ciasteczek, przygotowanie loterii, zbieranie fantów i donacji, obsługę wszystkich stoisk w czasie bazaru, jak również składanie i sprzątanie po bazarze. Dziękujemy **komitetowi bazarowemu** za zorganizowanie i czuwanie nad całością. Dziękujemy parafianom za dostarczenie rzeczy do naszego butiku i smacznych wypieków na sprzedaż, a wszystkim biznesom polonijnym i kanadyjskim, jak również osobom prywatnym, za różnego rodzaju donacje na nasz bazar.

Wszystkim i każdemu z osobną składamy serdeczne „Bóg Zapłać”!

Dochód z tegorocznego bazaru wyniósł \$17,450 (netto). Przeznaczamy go na kampanię finansową *One Heart, One Soul*, na duszpasterstwo dzieci i młodzieży w naszej parafii oraz na pomoc finansową dla potrzebującej rodziny w naszej polonijnej wspólnotcie. Wspólnymi siłami możemy zrobić wiele dobra - niech dobry Bóg wynagrodzi wszystkim ich poświęcenie i ciężką pracę; niech poruszy serca wielu do zaangażowania w pomoc i pracę dla dobra naszej wspólnoty. Alleluja!

Zakończył się listopad, miesiąc szczególnej modlitwy za zmarłych. Nie kończy się jednak nasza pamięć i wsparcie modlitewne dla tych, którzy odeszli już z tego świata. Kwota \$5,660 z ofiar złożonych przy okazji **wypominek** wspomaga bieżące potrzeby naszej świątyni. Bóg zapłać!

W **niedzielę 22. stycznia 2023 r. o godz. 17:00** odbędzie się **Opłatek** (a jednocześnie obiad „dziękczynny”), na który **zapraszamy** wszystkich naszych **wolontariuszy**. Prosimy o **jak najszybsze** potwierdzenie obecności (emailem lub telefonicznie) **do niedzieli 11. grudnia**. Dziękujemy!

We will be hosting our annual **Volunteer Appreciation Dinner** on Sunday, January 22nd 17:00. We invite all parish volunteers to attend. Please RSVP to the parish office via email or telephone by **Sunday, December 11th**.

Składamy serdeczne podziękowania wszystkim dzieciom, młodzieży oraz rodzicom, a także grupom polonijnym, za zaangażowanie w przygotowaniu **kartek świątecznych „od dzieci – dla seniorów naszej parafii”**.

Jesteśmy przekonani, że podobnie jak w zeszłym roku akcja ta przyniesie wiele radości naszym najstarszym parafianom! **Bóg zapłać!**

We would like to sincerely thank all children, youth and parents, as well as our local Polish organizations, for once again preparing **Christmas Cards “for the seniors**

of our parish”. Just like last year, these cards will bring a lot of joy to our elderly parishioners. *Thank you!*

Ofiara na Rok - 2022 - Donations

Wszelkie indywidualne ofiary, z których chcieliby Państwo otrzymać tax receipt za rok fiskalny 2022 (nie licząc „tacy”), powinny być złożone **przed piątkiem, 23. grudnia**. We inform you that the final day to submit any individual donations through the Parish Office intended for the 2022 tax year is **Friday, December 23rd 2022**.

Niedawno został oddany do użytku **nowy system telefoniczny**. Numer telefonu do biura parafialnego pozostaje taki sam, dodane zostały jedynie opcje informacji do odsłuchania. Po połączeniu z centralką wybrać musimy: **1** dla j. polskiego lub **2** dla j. angielskiego, a potem: **1** by odsłuchać godziny Mszy świętych i spowiedzi LUB **2** by odsłuchać godziny otwarcia kancelarii (obie z tych opcji w wybranym przez siebie wcześniej języku) LUB **3** by połączyć się z p. sekretarką / zostawić wiadomość. Dodatkowo, utworzony został specjalny, osobny numer „alarmowy”, do użytku **tylko i wyłącznie** w przypadku potrzeby sakramentalnej wizyty księdza u osoby ciężko chorej / umierającej.

Z potrzebą tzw. „ostatniego namaszczenia” proszę dzwonić:

289 698 2316

Serdecznie zapraszamy wszystkich parafian na projekcję filmu **„Wyszyński - zemsta czy przebaczenie”** oraz spotkanie autorskie z jego producentem, *p. Maciejem Syką*, w **piątek 16. grudnia o g. 19:30** w sali parafialnej. Film opowiada o nieznannej większości z nas historii *ks. por. Stefana Wyszyńskiego*, przyszłego prymasa Polski, który w obliczu wojny musi dokonywać trudnych wyborów i odpowiedzieć sobie na pytanie „Jak miłować nieprzyjaciół, kiedy przyszło nam do nich strzelać?”. Film (90 min.) wyświetlony będzie w języku polskim z angielskimi napisami. Po projekcji możliwość rozmowy z producentem. *Serdecznie zapraszamy!*

Ogłoszenia Polonijne...


Harczerze przeprowadzają świąteczny „Food Drive” dla potrzebujących po mszach niedzielnych 18 grudnia. Jak zawsze, prosimy o przynoszenie długoterminowej żywności. Z góry dziękujemy wszystkim za wsparcie inicjatyw *Good Shepherd* i potrzeb lokalnej społeczności.

Zebrańie RCL Br 315 Polish Veterans odbędzie się w sobotę 17. grudnia 2022 o godzinie 17:00. Będzie to zebrańie przedświąteczne z poczęstunkiem.

RCL BR 315 Polish Veterans „Dom Polski” zaprasza całą Polonię Hamilton i okolic na **Zabawę Sylwestrową** w sobotę 31. grudnia. Dodatkowe informacje można uzyskać, dzwoniąc: Mariusz 905-870-3910, Jadwiga 905-870-5351 lub Urszula 289-439-1940 / 905-545-5968.

Zebrańie ZPwK Gr.2 odbędzie się w niedzielę 11. grudnia o godz. 14:30 w sali Związku na 1015 Barton Street East.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanisław
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting
 jbjajorek6@gmail.com
 Hamilton **289-389-1902**
 Mississauga **416-843-2941**

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881
MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek
905-930-8858 www.mclawfirm.ca

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137**
 henryshomerenovations@hotmail.com


 European Style Bakery
 762 Barton St E **905-544-2730**
 www.karlikpastry.ca

435 Main Street East

GIORGIO'S

IRON RAILINGS
FENCES & METAL STAIRS
 Bogdan S. **289.880.5215**
 Specializing in custom, hand-made
 • ironworks • gates • stairs
 • railings • fences • accessories
 5004 Timberlea Blvd., Unit 8
 Mississauga

Paul Osioł Mortgage Agent
 #M20002538
289-689-8922
 paul.o@dominionlending.ca
 www.paulosiol.ca
TLC Mortgage Group FSR #12988 Independently owned and operated.


DOMINION LENDING CENTRES


Stonehill DENTAL
 Dr. Bogdan Zaricznyk
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com

REGION NIAGARA
 Kupno i Sprzedaz Nieruchomości
ROMA ARCISZEWSKA
 Sales Representative
 C: **905-380-8535**
 O: 905-688-4561
 roma@royallepage.ca
ROYAL LEPAGE
NR Realty, Brokerage, Independently Owned & Operated

European MONUMENTS
 JEDYNY POLSKI PRODUCENT
NAGROBKÓW
905-339-0409 1-800-539-8224
 1144 SPEERS RD OAKVILLE
 MISTRZ KAMIENIARSKI WIESŁAW KURZYDŁO
 PONAD 40 LAT DOŚWIADCZENIA

Youngs Insurance
 444 Plains Rd E
 Burlington
TADEUSZ BARAN
905-518-2974

AGATA (Aggi) Kozłowska BKin., M.OMSc.
 Osteopathic & Metabolic Therapist

 • Osteopathy (covered by all major benefit plans)
 • Pain Management: back, neck, hips, shoulders, injuries chronic/acute
 • UNLOCK Metabolism: Hormone balancing WEIGHT LOSS programs
 agatahealth.com • **647.444.7333**
 Located in Burlington. Call today for FREE 15 minute CONSULTATION


INSURANCE

Dr. Anna Graczyk
 Naturopathic Doctor
 Znajdź swoje zdrowie i szczęście **naturalnie**

 Located at:
 RD Psychotherapy
 2 Heath St, Hamilton, ON
 Tel: **905.388.5166**
 Email: anna@rdpsych.com
 www.drannagraczyk.com

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS a story.
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

Adwokat
Maciek Piekosz
 Reprezentuję ofiary wypadków
519.660.7718
 siskinds.com/maciek
SISKINDS | The law firm

Barbara Golab
 Income Tax Preparer
 Individual & Small Business
 E-file to CRA
 bgolab@bell.net **905-537-7284**

ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6 **905-662-4000**
 www.uvcentre.ca • mówimy po polsku

RIGHT AT HOME
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House I touch turns to SOLD
 Low Commission
 Cashback for Buyers
905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com

L. G Wallace
 Funeral Home
 by Arbor Memorial

Paul Shedden
 Manager - Funeral Director
905-544-1147 151 Ottawa Street North

denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


Shopping Locally Saves Gas

Remember...
 Let our advertisers know you saw their ad here.


THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!

 TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 1-800-268-2637

BALOGH SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com

BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com